

## INHOUD

1. Weer een verslag van een stagiaire
2. Berichten van Els
3. Een nieuw echoapparaat
4. Els in Nederland



*Alweer drukbezochte open dagen*

## Weer een verslag van een stagiaire

Mijn naam is Linda Kuyvenhoven en ik ben vierdejaars geneeskunde student in Nijmegen. Na een lange tijd voorbereiden en contact via de e-mail met Els, was het 7 weken geleden om in het vliegtuig te stappen richting Guayaquil, Ecuador. Hier heb ik 7 weken stage gelopen bij Sonrisa Naranja. En niet alleen hier, maar ook bij de traumatoloog, dr. Gustavo Peralta, waarmee ze samenwerken.

In de ochtenden was ik vooral bij consulten met Els. In het begin vond ik dit nog heel moeilijk te volgen. Mijn Spaanse lessen van de middelbare school waren ondertussen toch wel erg lang geleden en het leek wel alsof de zomercursus Spaans niks aan mijn kennis had bijgedragen. Na 2 weken begon ik het Spaans uit Guayaquil steeds beter te begrijpen en waren veel consulten ook zonder Nederlandse uitleg van Els goed te begrijpen. Omdat ik nog geen co-schappen heb gelopen, had ik nog nauwelijks ervaring met lichamelijk onderzoek en andere praktische vaardigheden. Na 7 weken meekijken, zelf luisteren en voelen, zelf bloed prikken, echo's bekijken en oefenen met zelf een echo maken, denk ik dat ik straks zeer goed voorbereid de co-schappen in ga! Tijdens en na een consult besprak Els vaak nog even wat de

Stichting La Sonrisa Naranja

Admiraliteitskade 75 Z

3063 EE Rotterdam

T: 010-4529846

Bankrek: NL53 TRIO 0784 8377 24



*Waar zit die ader?*

***Ik denk dat ik deze bus zelfs ga missen***



*De verloskundige tijdens de open dagen.*

klacht was en waarom ze precies een bepaalde behandeling gaf. Alhoewel het hier in sommige gevallen net wat anders gaat dan in Nederland, zijn dit soort dingen zijn erg leerzaam.

Daarnaast had Els geregeld dat ik ook mee kon lopen bij dr. Peralta, nadat ik had aangegeven dat mijn interesses vooral liggen bij sport en het bewegingsapparaat. In de middagen pakte ik dus de bus richting het IMDO (instituto de medicina del deporte y ortopedia). In het begin wel spannend om hier met de bus te gaan, maar uiteindelijk denk ik dat ik deze bus zelfs ga missen in Nederland! Ik heb nooit langer hoeven wachten dan 4-5 minuten en je kon altijd en overal uitstappen waar je maar wilde voor 0.25 cent. Ideaal! De mensen vinden lange blonde Nederlanders erg interessant in de bus, maar laten je verder wel met rust. Dr. Peralta is misschien wel de vrolijkste en aardigste dokter die ik ooit heb gezien. Hij legt alles wat hij doet en gaat doen tot in details uit aan zijn patiënten en is dus ook gerust een half uur kwijt per patiënt. Ook mij wilde hij veel uitleggen en laten doen. Zo heb ik injecties gegeven, operaties bijgewoond en mee mogen helpen bij de marathon van Guayaquil. Ontzettend leuke dingen om te doen!

Wat ook echt heeft bijgedragen aan de ervaring is dat ik in een appartementje midden in de wijk zat. Bijna iedere middag heb ik hier heerlijk bij een gezin uit de wijk gegeten en ik ga deze mensen ook oprecht missen. Toen ik vertelde dat ik iedere avond vanuit het IMDO terug moest met de taxi (in het donker was de bus niet de meest veilige optie), wisten zij ook meteen een oom op te noemen die mij wel iedere keer wilde ophalen voor een eerlijke prijs. Als ik belde stond Luis dan ook iedere keer binnen 10 minuten klaar om me weer terug te brengen naar mijn appartement en de laatste keer hoefde ik hem niet eens meer te bellen, maar stond hij er precies op de tijd dat ik naar huis wilde. De mensen hier uit de wijk zijn heel vriendelijk en je ziet dat ze heel dankbaar zijn voor het werk dat Els, Gonzalo en de rest van de Sonrisa Naranja medewerkers doen. Ik hoop dan ook dat Sonrisa Naranja kan blijven groeien en steeds meer mensen de hulp kan aanbieden die ze nodig hebben voor bedragen die ze kunnen betalen.

Als laatste vond ik het ook erg gezellig dat Charlotte hier precies rond dezelfde tijd aankwam en dat ik ook een heel klein beetje heb kunnen meehelpen en meekijken met haar project. Alles bij elkaar dus een erg gevarieerde stage gehad waarin ik veel heb gezien en gedaan. Het was een onvergetelijke ervaring!

Groetjes, Linda

## Berichten van Els



*Voorlichting is een belangrijk onderdeel.*

### **Charlotte gaat een drugspreventie-project opzetten**



*Gezellig druk in de wachtkamer*

Beste allemaal,

Weer een drukke tijd achter de rug met veel nieuwe en mooie ervaringen.

Ten eerste zijn er twee vrijwilligers bij de stichting gekomen. Linda is een geneeskundestudent uit Nijmegen die voor 2 maanden met de spreekuren in de stichting meeliep. Verder was zij dagelijks betrokken bij de behandeling van sporters bij een bevriende traumatoloog/sportarts. Ze heeft in de afgelopen weken veel nieuwe ervaringen opgedaan, van echografie tot consulten, van bloedafnemen tot drugspreventie-activiteiten, van het beoordelen van rontgenfoto's tot het uitzuigen van gewrichten. Het was zeer afwisselend, verderop in de nieuwsbrief kunt u haar eigen ervaring lezen.

Ook is Charlotte ons team voor een jaar komen versterken. Zij is een psycholoog en heeft veel ervaring in het opzetten van projecten en trainingen. Voor de stichting zal zij een drugspreventieproject opzetten in onze wijk. Op het moment zit ze in de opstartfase, binnenkort hopen we dat we haar team met 1-2 personen kunnen uitbreiden zodat er ook als zij weer terug gaat naar Nederland het project gecontinueerd kan worden. In de afgelopen weken heeft ze al enkele presentaties gegeven op verschillende lokaties, dit met name voor ouders en jongeren. In de toekomst wil ze zich meer gaan richten op het instrueren van leerkrachten, zodat zij drugsproblemen beter kunnen signaleren en voorkomen.

Een van de presentaties die Charlotte heeft gegeven was op onze open dag. Hierbij kwamen ongeveer 100 mensen naar presentaties luisteren over uiteenlopende onderwerpen. Een van de onderwerpen was drugspreventie, verder was er een presentatie over het maken van uitstrijkjes, hoge bloeddruk, een bacterie-infectie die maagklachten kan veroorzaken en inenting. Verder werden er gratis bloeddrukmetingen, vitamine-injecties, borstsonderzoek en fluorisatie van de tanden gegeven. Alle mensen die aanwezig waren gedurende de open dag kregen de volgende dag een consult met medicijnen gratis.

Uiteindelijk waren er twee dagen met gratis consulten en medicijnen. In totaal werden ongeveer 260 mensen gratis behandeld bij de arts, verloskundige of tandarts. Na 3 dagen hard werken sloten we de dagen moe maar voldaan af.

De komende maand zullen we bezig zijn met het organiseren van het kerstfeest. Uiteindelijk zullen we eind december weer een groots feest organiseren voor ongeveer 300 kinderen. Via Wings of Support hebben we een groot gedeelte van de financiering rond, maar er is nog een

bedrag van enkele honderden euros die bekostigd zal moeten worden uit giften vanuit de stichting. Alle mensen die hiervoor een gift willen doen kunnen dit uiteraard overmaken op de rekening van de stichting onder vermelding van kerstfeest. Wij zullen ervoor zorgen dat het weer een onvergetelijk feest wordt voor alle kinderen en hun ouders.

Groetjes Els

## Een nieuw echo apparaat

Na wekenlang op zaterdagochtend stage gelopen te hebben in een ziekenhuis in Guayaquil heeft Els nu voldoende kennis en ervaring opgedaan om zelfstandig als echografist op te treden.

De meeste mensen zullen echografie verbinden met de echo's die gemaakt worden tijdens een zwangerschap maar echografie wordt toegepast op vele delen van het lichaam.



Echter, het echoapparaat waar La Sonrisa Naranja gebruik van maakt is een soort "instapmodel" met slechts beperkte mogelijkheden waardoor in een flink aantal gevallen patiënten toch doorgestuurd moeten worden naar een verderaf gelegen en veel duurder ziekenhuis.

La Sonrisa Naranja is daarom op zoek naar een bedrag van ca. € 30.000. Momenteel is bij diverse fondsen een subsidieaanvraag ingediend terwijl uit eigen middelen een bedrag van € 10.000,- beschikbaar is.

Tot op heden hebben we nog geen uitslag van de diverse aanvragen gehad zodat we nog steeds in afwachting zijn.

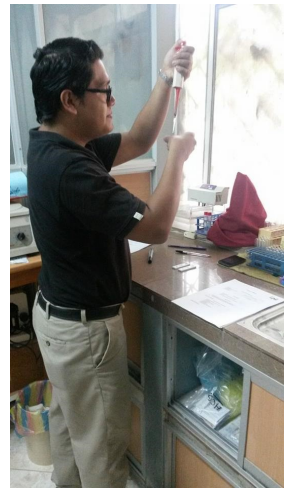
Hebt u echter suggesties of zelfs idee om een substantiële bijdrage te leveren dan horen we dit graag!

U draagt bij aan een betere en goedkopere gezondheidssituatie in de wijk Horizontes de Fortin in Guayaquil.

### Els in Nederland

Van 10 december tot 27 december zullen Els en Gonzalo samen met hun kinderen Aaron en Eva in Nederland verblijven., met als hoogtepunt de doop van Eva op 20 december in Pro Rege op de Oudedijk in Rotterdam.

Wij verheugen ons op hun komst!



*Paolo aan het werk tijdens de open dagen*

**La Sonrisa  
Naranja is  
op zoek  
naar  
€30.000-**



*Ook werd de bloeddruk gemeten.*

